



# MANUAL DE UTILIZARE

## RURIS VULCANO

### 2000/5000/8000



## CUPRINS

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 1. Introducere .....                             | 3  |
| 2. Atenționări .....                             | 4  |
| 3. Reglementări speciale privind siguranța ..... | 5  |
| 4. Prezentarea generală a aerotermei .....       | 7  |
| 5. Descrierea panoului de control .....          | 8  |
| 6. Schema circuitului .....                      | 9  |
| 7. Instrucțiuni de asamblare .....               | 10 |
| 7.1 Instrucțiuni de instalare .....              | 11 |
| 7.2 Instrucțiuni de utilizare .....              | 13 |
| 8. Întreținere .....                             | 16 |
| 9. Depanare .....                                | 19 |
| 10. Specificații tehnice .....                   | 20 |
| 11. Declarații de conformitate .....             | 23 |

## 1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **[info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)**

## 2. ATENȚIONĂRI

**CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE:** Citiți și urmați toate instrucțiunile. Păstrați instrucțiunile la loc sigur pentru consultări ulterioare. Nu permiteți persoanelor care nu au citit aceste instrucțiuni să asambleze, aprindă, regleze sau să acționeze sistemul de încălzire.

### **▲ WARNING**

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE. CITIȚI ȘI URMAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE. PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE LA LOC SIGUR PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE. NU PERMITEȚI PERSOANELOR CARE NU AU CITIT ACESTE INSTRUCȚIUNI SĂ ASAMBLEZE, APRINDĂ, REGLEZE SAU SĂ ACȚIONEZE SISTEMUL DE ÎNCĂLZIRE.

DACĂ INFORMAȚIILE DIN ACEST MANUAL NU SUNT URMATE ÎNTOCMAI, POT DUCE LA UN INCENDIU SAU EXPLOZIE CARE POT CAUZA PAGUBE MATERIALE, ACCIDENTĂRI GRAVE.

OPERAȚIILE DE SERVICE SE VOR EFECTUA DOAR DE O PERSOANĂ CALIFICATĂ DIN SERVICE-URILE AUTORIZATE RURIS.

ÎNCĂLZITOARELE PORTABILE NEVENTILATE UTILIZEAZĂ AER (OXIGEN) DIN ZONA ÎN CARE ESTE UTILIZAT. SE VA FURNIZA COMBUSTIBIL ȘI VENTILAȚIE ADECVATĂ. A SE CONSULTA INSTRUCȚIUNILE.

NU DEPOZITAȚI SAU UTILIZAȚI BENZINĂ SAU ALTE TIPURI DE VAPORI ȘI LICHIDE INFLAMABILE ÎN VECINĂTATEA ACESTUI APARAT ELECTRIC SAU A ALTOR APARATE.

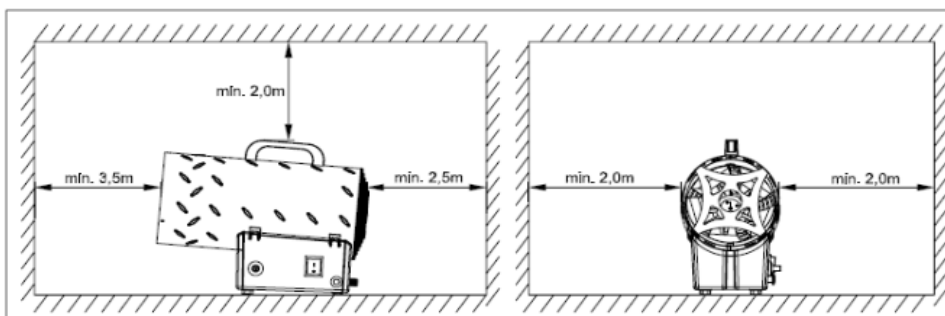
PERICOL DE INCENDIU, ARSURI, INHALARE ȘI EXPLOZIE. ȚINEȚI COMBUSTIBILII SOLIZI CUM AR FI MATERIALE DE CONSTRUCȚII, HÂRTIE SAU CARTON, LA O DISTANȚĂ DE SIGURANȚĂ DE ÎNCĂLZITOR, CONFORM RECOMANDĂRILOR DIN INSTRUCȚIUNI.

NU FOLOSIȚI NICIODATĂ ÎNCĂLZITORUL ÎN SPAȚII CARE CONȚIN SAU POT CONȚINE COMBUSTIBILI VOLATILI SAU AEROPURTAȚI SAU PRODUSE CUM AR FI BENZINĂ, SOLVENȚI, DILUANT, PARTICULE DE PRAF SAU SUBSTANȚE CHIMICE NECUNOSCUTE.

INSTALAREA INCORECTĂ A CONDUCTEI DE EVACUARE POATE CAUZA INTOXICAȚII CU MONOXID DE CARBON (CO), DE EX. ÎN SPAȚII INTERIOARE FĂRĂ O CONEXIUNE DE EVACUARE ADECVATĂ. INTOXICAȚIILE CU CO POT CAUZA DECESUL.

### 3. REGLEMENTĂRI SPECIALE PRIVIND SIGURANȚA

#### Distanța de siguranță



NERESPECTAREA MĂSURILOR DE PRECAUȚIE ȘI A INSTRUCȚIUNILOR FURNIZATE ÎMPREUNĂ CU ÎNCĂLZITORUL POATE AVEA CA REZULTAT DECESUL, RĂNI CORPORALE GRAVE ȘI PIERDEREA SAU DETERIORAREA PROPRIETĂȚII DIN RISCURI DE INCENDIU, EXPLOZIE, ARSURI, ASFIXIERE, INTOXICARE CU MONOXID DE CARBON ȘI / SAU ELECTROCUTARE. ACEST ÎNCĂLZITOR SE VA UTILIZA SAU ÎNTREȚINE/REPARA NUMAI DE CĂTRE PERSOANELE CARE POT ÎNȚELEGE ȘI URMA INSTRUCȚIUNILE.

DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ SAU INFORMAȚII PRIVIND ÎNCĂLZITORUL, CUM AR FI PENTRU UN MANUAL DE INSTRUCȚIUNI, ETICHETE, ETC. CONTACTAȚI PRODUCĂTORUL.



NU ESTE DESTINAT UZULUI CASNIC SAU PENTRU UTILIZAREA ÎN VEHICULE RECREAȚIONALE

SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ ESTE IMPORTANTĂ ATÂT PENTRU DVS. CÂT ȘI PENTRU ALȚII, AȘADAR VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI PREZENTELE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST ÎNCĂLZITOR

SISTEMUL ELECTRIC LA CARE SE CONECTEAZĂ APARATUL TREBUIE SĂ RESPECTE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE. INSTALAREA NECESITĂ UN ÎNTRERUPĂTOR DE CURENT REZIDUAL (RCCB) ÎN TABLOUL PRINCIPAL DE DISTRIBUȚIE A ENERGIEI ELECTRICE.

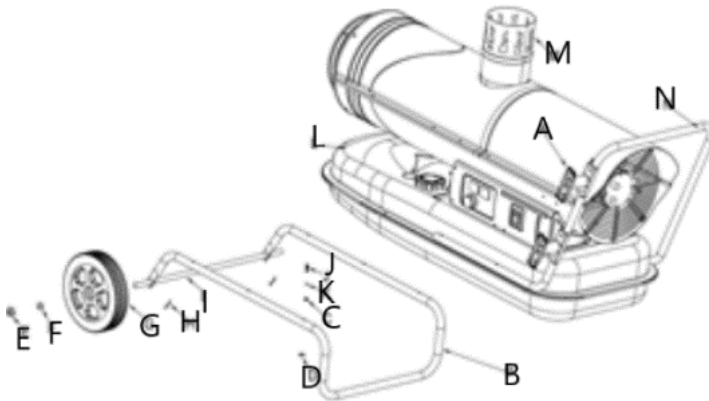
DECONECTAȚI APARATUL ÎNAINTE DE A EFECTUA OPERAȚIUNI DE ÎNTREȚINERE.

VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA CABLUL DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI. ACESTA NU TREBUIE SĂ FIE RUPT, STRIVIT SAU AVARIAT ÎN VREUN FEL.

CABLUL DE ALIMENTARE SE VA ÎNLOCUI NUMAI DE CĂTRE PERSONAL CALIFICAT DIN PUNCTELE SERVICE AUTORIZATE RURIS .

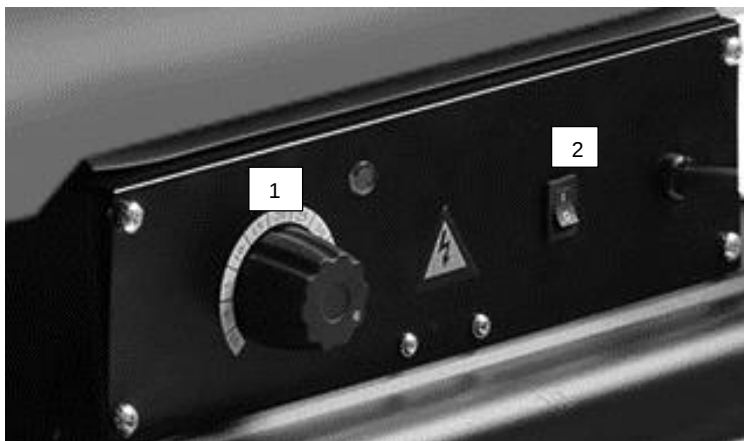
PRIZA DIN FAȚĂ ESTE FOARTE FIERBINTE ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII. NU ATINGE! PERICOL DE ARSURI.

#### 4. PREZENTAREA GENERALĂ A AEROTERMEI



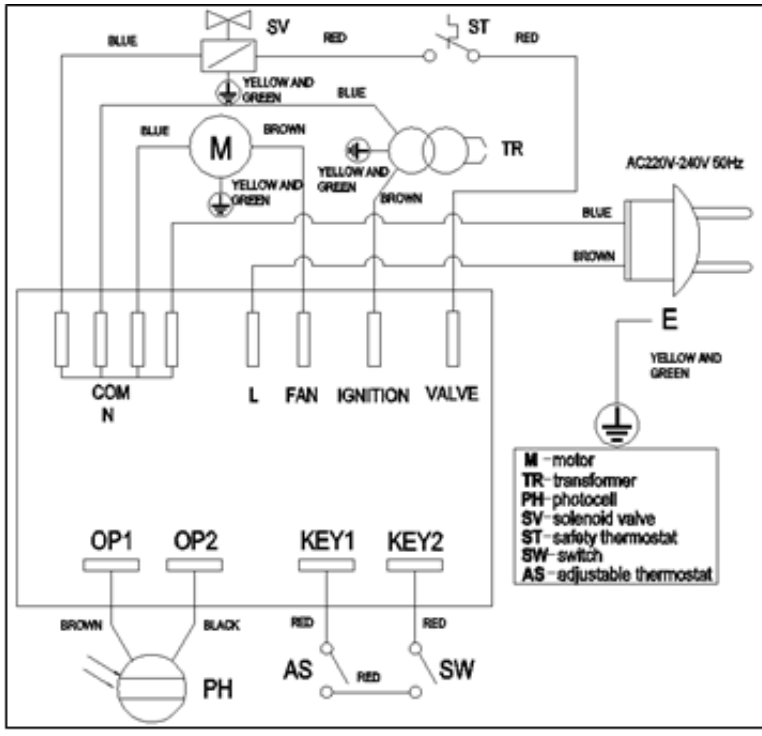
- A. Cablu de alimentare
- B. Cadru
- C. Șaibă plată
- D. Piuliță
- E. Bucșă tub picioare
- F. Discuri de susținere/Șaibe plate
- G. Roată
- H. Pană/ic
- I. Arbore roată
- J. Șurub
- K. Șaibă
- L. Rezervor combustibil
- M. Coș de evacuare
- N. Mâner

## 5. DESCRIEREA PANOULUI DE CONTROL



1. Buton setare temperatură
2. Comutator ON/OF

## 6. SCHEMA CIRCUITULUI



Switch – Comutator; Capacitance = Condesnator; Valve = Supapă; Motor = Motor; Re-set thermostat = Resetare termostat; Deflated magnetic valve = Supapă magnetică golită; Temperature probe = Senzor de temperatură;

## 7. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Scoateți încălzitorul din ambalaj. În cazul în care unitatea este deteriorată în orice fel, nu o utilizați și contactați furnizorul.

Următoarele accesorii sunt furnizate în cutia utilajului.

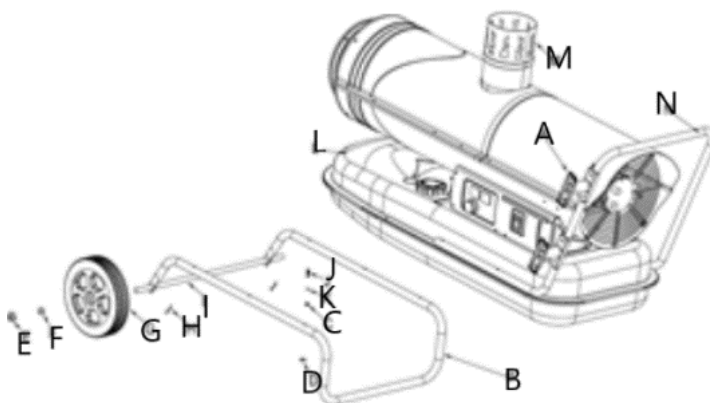


Fig.1

- A. Cablu de alimentare
- B. Cadru
- C. Șaibă plată
- D. Piuliță
- E. Bucșă tub picioare
- F. Discuri de susținere/Șaibe plate
- G. Roată
- H. Pană/ic
- I. Arbore roată
- J. Șurub
- K. Șaibă
- L. Rezervor combustibil
- M. Coș de evacuare
- N. Mâner

Pentru a asambla încălzitorul, se procedează după cum urmează (vezi Fig. 1):

- 1、Introduceți arborele roții **I** în orificiul corespunzător al cadrului tubului inferior **B**, introduceți pana **H** în orificiile corespunzătoare; glisați roata **G** peste arborele roții **I**, așezați șaiba plată **F** pe cele două laturi ale arborelui, înșurubați bucșa **E** pentru a fixa roata pe arbore.
- 2、Așezați corpul încălzitorului pe ansamblul cadrului tubului inferior, asigurați-vă că cele 4 găuri ale mânerului **A** sunt îndreptate către cele 4 orificii corespunzătoare de pe cadrul tubului inferior.
- 3、Folosiți șurubul **J**, șaiba plată **C** și piulița **D** pentru a fixa ansamblul cadrului tubului inferior și mânerul pe rezervor.
- 4、Așezați cadrul pentru cablul de alimentare **A** în poziția corespunzătoare de pe mânerul **N**, folosind șurubul **J**, șaiba plată **C** și piulița **D** pentru fixare.

## 7.1 INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Așezați încălzitorul pe o suprafață plană, orizontală, solidă, neinflamabilă.

Gazele evacuate sunt extreme de dăunătoare pentru oameni și animale când sunt eliberate într-un spațiu închis, fără ventilație.

Cât timp sunt utilizate în instalații de interior, generatoarele de aer cald cu încălzire indirectă trebuie să fie racordate la o conductă de evacuare pentru a evacua produsele de ardere în exterior. Pentru a menține o rată de oxigen adecvată, se va asigura un minim de 80 m<sup>3</sup> / h flux de aer din exterior.

În cazul generatoarelor de aer cald cu încălzire indirectă: conectați încălzitorul la un coș de fum sau la o conductă de evacuare. Pentru a obține un curent adecvat în coșul de fum, traseul de evacuare a gazelor trebuie să se ridice. Evitați orice coturi și curbe în prima parte a conductelor de evacuare pentru cel puțin 3 m.

Instalați încălzitorul numai în poziție orizontală normală.

Nu așezați încălzitorul în apropierea pereților, colțurilor sau tavanelor joase.

Nu așezați încălzitorul sub priză.

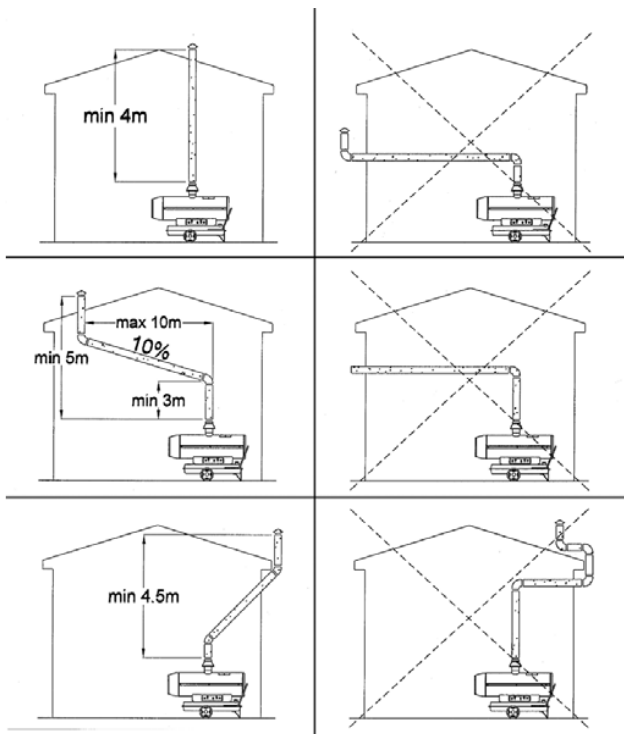
Nu așezați încălzitorul pe vehicule în mișcare sau de pe care se poate răsturna.

Țineți încălzitorul departe de materiale inflamabile, combustibile, explozive sau corozive.

Țineți încălzitorul departe de materiale care ar putea bloca gurile de admisie și evacuare.

Nu blocați sau restricționați admisia și evacuarea aerului pentru niciun motiv.

Țineți cablul de alimentare departe de surse de căldură, margini ascuțite, piese cu tăiș ascuțit și aflate în mișcare.



Nu expuneți aparatul direct la intemperii sau la umiditate excesivă.

Nu așezați încălzitorul în imediata vecinătate a unei săli de baie, cabine de duș sau piscine.

Respectați reglementările generale și speciale în vigoare privind siguranța împotriva incendiilor în toate domeniile de aplicații. În orice caz, asigurați următoarele distanțe minime de siguranță față de materialele sau obiectele din vecinătatea încălzitorului:

Lateral: 0.6 m

Latură admisie aer: 1 m

Partea superioară: 1.5 m

Latura de evacuare aer cald: 3 m

Podea: 0 m

În locul în care funcționează sistemul de încălzire, podelele și plafoanele vor fi realizate din materiale rezistente la foc.

Nu conectați generatoare de aer cald cu încălzire directă/indirectă la conducte de aer.

## 7.2 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### PORNIREA

Umpleți rezervorul cu combustibil curat. Utilizați numai motorină.

Indicatorul nivelului de combustibil din partea superioară a rezervorului permite verificarea nivelului de combustibil.

Conectați cablul de alimentare la un sistem de alimentare cu împământare AC220V-240 V 50 Hz.

**Împământarea este obligatorie.**

Dacă butonul rotativ de comandă al termostatalui este setat la o temperatură mai mare decât temperatura mediului ambiant, după un timp de așteptare de 7 secunde, încălzitorul pornește.

Dacă butonul rotativ de comandă a termostatalui este setat la o temperatură mai mică decât temperatura ambiantă, rotiți butonul de comandă a termostatalui la setarea temperaturii dorite, iar după un timp de așteptare de 7 secunde, încălzitorul pornește.

**PORNIREA LA RECE:** la temperaturi scăzute, pentru o pornire ușoară mențineți orificiul de aerisire (vezi fig. 5) închis de un deget în timpul aprinderii.

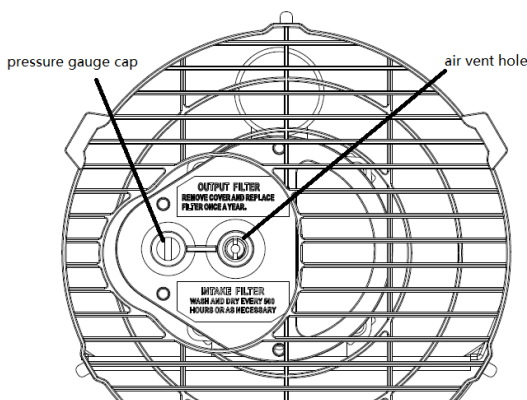


Fig.5

**FUNCȚIONARE ANORMALĂ:** în caz de defecțiuni (lipsă aprindere, debit de aer redus, ardere incorectă, etc.), încălzitorul se oprește, contactați punctul service RURIS din zona dvs.

## **Resetarea/repornirea manuală**

În cazul în care încălzitorul se află în modul de blocare, verificați și eliminați cauza blocării înainte de a reporni sistemul de încălzire. Pentru resetare, poziționați comutatorul ON / OFF la **0** și după aceea (după 4 sec) din nou la I. În cazul unor defecțiuni repetate, apelați punctul service RURIS din zona dvs.

## **Oprirea**

Mutați comutatorul în poziția "OFF" (**O**). Fază de post-ventilare va răci camera de ardere timp de 90 secunde. Scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat o perioadă lungă de timp.

**Nu deconectați niciodată încălzitorul de la rețea pentru a îl opri în timp ce se află în funcțiune. Permiteți întotdeauna finalizarea secvenței de răcire, altfel căldura reziduală ar putea deteriora componentele interne.**

**Nu acoperiți radiatorul. Nu blocați gurile de admisie și evacuare.**

**Priza încălzitorului este foarte fierbinte în timpul funcționării și după utilizare. Nu o atingeți! Utilizați echipamente de protecție personală, dacă este necesar.**

**Deconectați încălzitorul înainte de a îl muta. Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate din priză sau a muta unitatea.**

**Nu lăsați încălzitorul nesupravegheat când este în funcțiune.**

**Nu folosiți niciodată aparatul cu mâinile ude sau atunci când fie încălzitorul sau cablul de alimentare sunt umede.**

**În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit într-un punct service autorizat RURIS.**

## 8. ÎNTREȚINERE

Ștergeți regulat carcasa folosind un burete sau o cârpă moale. Pentru piesele foarte murdare, folosiți un burete umezit cu apă caldă și detergent și uscați apoi folosind o cârpă curată.

Păstrați gura de admisie a aerului și ventilatorul curățate de praf și murdărie. Pentru a curăța piesele interioare, suflați ușor aer comprimat prin gura de admisie a aerului.

Verificați periodic cablul de alimentare: dacă este uzat, fisurat sau deteriorat, apelați punctul service din zona dvs. Înainte de a depozita încălzitorul, asigurați-vă că este perfect uscat și rece. Acoperiți unitatea și puneți-o în cutia de ambalare și păstrați-l într-un loc uscat și ventilat.

**Înainte de a începe orice activitate de întreținere, opriți, deconectați de la priză și lăsați încălzitorul să se răcească timp de cel puțin 15 minute.**

**Nu încercați să efectuați dvs. reparații electrice. În cazul în care încălzitorul are nevoie de service sau reparații, contactați punctul service din zona dvs. Nu utilizați o unitate defectă. Când curățați aparatul, asigurați-vă că nu intră apă în unitate.**

**Nu deschideți carcasa pentru a curăța componentele interioare. Nu pulverizați apă în încălzitor.**

**Nu utilizați niciodată solvenți, benzină, tolueen și substanțe chimice agresive similare pentru a curăța sistemul de încălzire.**

Următoarele verificări efectuate NUMAI DE CĂTRE PERSONAL CALIFICAT RURIS sunt recomandate înainte de fiecare utilizare de sezon:

### **Duza**

Deșurubați cu grijă duza din locașul duzei. Suflați aer comprimat prin orificiul duzei pentru a o curăța de murdărie. Înlocuiți duza, dacă este necesar.

### Filtrele de aer

Curățați filtrele de aer. Scoateți capătul capacului filtrului, spălați filtrul de admisie a aerului , folosind un detergent diluat și uscați-l bine înainte de re-instalare. Înlocuiți filtrul de alimentare cu aer o dată pe an.

### Electrozii de aprindere

Curățați, reglați și, dacă este necesar, înlocuiți electrodul de aprindere. Pentru golurile de electrozi vezi Fig. 3-4 (dimensiuni în mm).

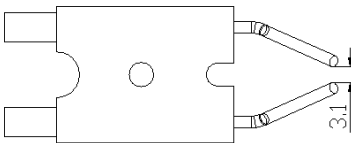


Fig.3

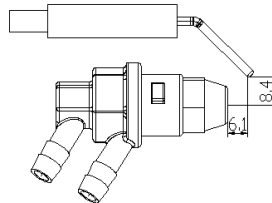


Fig.4

### Reglarea presiunii compresorului (Fig. 5)

Presiunea compresorului este setată din fabrică și trebuie verificată și reglată numai de către tehnicieni calificați. Poate fi periculos să umblați la unitate.

Scoateți capacul manometrului. Conectați un manometru pe portul de măsurare a presiunii de pe apărătoarea din spate. Porniți radiatorul și citiți valoarea presiunii aerului. Dacă este necesar, reglați presiunea la valoarea corectă rotind șurubul de reglare (gaura de evacuare aer în mijlocul șurubului de reglare) în sens orar pentru a crește, în sens opus acelor de ceasornic pentru a scădea presiunea:

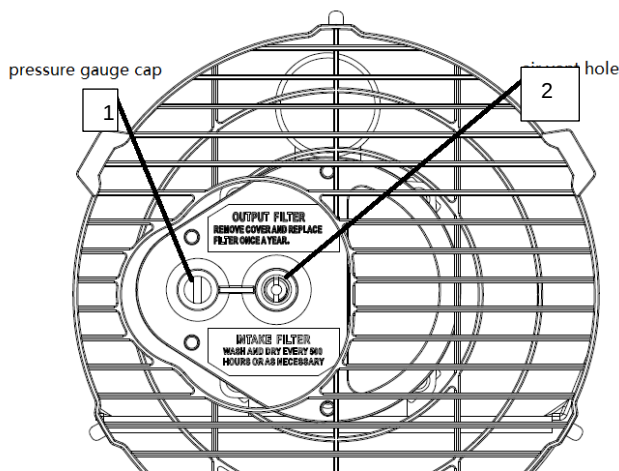


Fig.5

#### **Presiunea aerului 0.38 BARI.**

1. capac manometru
2. gură de ventilație

**INSTALARE LA ALTITUDINI MARI:** Datorită ratei mai mici de oxigen, în cazul instalării la mare altitudine față de instalarea la nivelul mării, poate fi necesară reducerea presiunii compresorului (fig. 5). Acest reglaj de setare poate fi necesar pentru a menține o bună ardere în ciuda lipsei de oxigen.

#### **Partea electrică**

Verificați cablurile, componentele electrice și conexiunile.

## 9. DEPANARE

Încercați sugestiile de mai jos pentru a vedea dacă puteți rezolva problema înainte de a apela centrul de service sau producatorul.

| PROBLEMĂ                                                                                                     | CAUZĂ                                                                                      | REMEDIU                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorul nu pornește                                                                                          | Nu există alimentare cu curent electric sau tensiunea este joasă                           | Verificați linia de alimentare și de tensiune<br>Verificați siguranța și înlocuiți-o, dacă este necesar                                       |
|                                                                                                              | Cablu de alimentare defect sau deteriorat                                                  | Verificați și înlocuiți dacă este necesar                                                                                                     |
|                                                                                                              | Motor/condensator defect                                                                   | Verificați și înlocuiți dacă este necesar                                                                                                     |
|                                                                                                              | Blocarea aparatului din cauza supraîncălzirii anterioare                                   | Detectați cauza supraîncălzirii<br>Opriti aparatul<br>Verificați admisia și evacuarea de aer<br>Așteptați câteva minute și reporniți aparatul |
|                                                                                                              | Sonda de temperatură este defectă sau conectorul pentru sonda de temperatură este desprins | Verificați și înlocuiți sonda de temperatură dacă este necesar<br>Verificați și înlocuiți PCB dacă este necesar                               |
| Motorul funcționează, dar sistemul de încălzire nu se aprinde și se blochează după o perioadă scurtă de timp | Rezervor de combustibil gol, combustibil cu impurități sau greșit                          | Aruncați combustibilul cu impurități sau greșit<br>Umpleți rezervorul cu motorină                                                             |
|                                                                                                              | Filtru de combustibil colmatat                                                             | Curățați sau înlocuiți filtrul de combustibil                                                                                                 |
|                                                                                                              | Verificați furtunurile, strângeți conexiunile, dacă este necesar, înlocuiți-le             |                                                                                                                                               |
|                                                                                                              | Duza arzătorului colmatată                                                                 | Curățați duza suflând aer comprimat, înlocuiți dacă este necesar                                                                              |
|                                                                                                              | Vâscozitatea combustibilului crescută la temperaturi scăzute                               | Folosiți motorina pentru temperaturi scăzute                                                                                                  |

|                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ies flăcări pe orificiul de evacuare combustibil | Debit de aer insuficient în camera de ardere                      | Verificați gura de admisie a aerului, ventilatorul, motorul                                                                                                                                                                                     |
|                                                  | Presiunea compresorului este prea mare                            | Verificați presiunea aerului, reglați dacă este necesar                                                                                                                                                                                         |
| Încălzitorul se oprește în timpul funcționării   | Temperatura camerei setată pe termostatul de cameră a fost atinsă | Funcționare normală<br>Pentru a porni, rotiți butonul de control al temperaturii în sensul acelor de ceasornic pe o setare mai mare                                                                                                             |
| Încălzitorul se oprește în timpul funcționării   | Lipsă flacără                                                     | Verificați și îndepărtați cauza (ele) pentru funcționarea defectuoasă<br>Pentru a reseta, apăsați butonul On/Off la 0 și apoi la I<br>În cazul în care problema persistă, contactați producătorul sau punctul service autorizat RURIS din zona. |
|                                                  | Ardere proastă                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                  | Debit redus de aer                                                |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                  | Supraîncălzire                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 10. SPECIFICAȚII TEHNICE

| Model                                           | Vulcano<br>8000 | Vulcano<br>5000 | Vulcano<br>2000 |
|-------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Debitul caloric/ Căldura absorbită * [kW] [Ore] | 20              | 50              | 20              |
| Debitul de aer [m³/h]                           | 600             | 1100            | 550             |
| Tip combustibil                                 | Motorină        | Motorină        | Motorină        |
| Consum de combustibil [l/h]                     | 1.9             | 4.7             | 1,9             |
| Dimensiunea injectorului de combustibil [gph]   | 0.60            | 1.2             | 0,50            |

|                                          |                |                |                |
|------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Tensiune [V/Hz]                          | AC220V-240V/50 | AC220V-240V/50 | AC220V-240V/50 |
| Reglajul presiunii pneumatice [bar]      | 0.38           | 0.38           | 0,31           |
| Randament curent [A]                     | 1.1            | 1.5            | 0,9            |
| Puterea electrică nominală [W]           | 230            | 340            | 230            |
| Puterea nominală a siguranțelor fuzibile | T3.15A         | T3.15A         | T3.15A         |
| Eficiența energetică* [%]                | 78             |                |                |
| <b>Dimensiuni</b>                        |                |                |                |
| Greutatea netă (kg)                      | 22.6           | 27             | 10             |
| Lungime (mm)                             | 840            | 1090           | 660            |
| Lățime (mm)                              | 450            | 490            | 260            |
| Înălțime (mm)                            | 695            | 585            | 380            |
| Capacitate rezervor (l)                  | 24             | 56             | 12             |
| Intervalul de operare (h)                | ~13            | ~12            | ~6             |
| <b>Accesorii standard</b>                |                |                |                |
| Indicator de nivel carburant             | da             |                |                |
| Mâner                                    | 1              | 1              | 1              |
| Termostat mediu ambiant                  | integrat       | integrat       | integrat       |

|                                     |           |          |          |
|-------------------------------------|-----------|----------|----------|
| Lumină de detectare a defectiunilor | integrată | integrat | integrat |
| Aparat de masura combustibil        |           | da       | da       |

### Eliminarea deșeurilor



Protecția mediului

Deșeurile de producție electrică nu se aruncă împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați în cazul în care există facilități. Verificați cu autoritățile locale sau distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

## 11.DECLARAȚII DE CONFORMITATE

### DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [office@ruris.ro](mailto:office@ruris.ro)

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **Tunul de aer cald cu ardere directa RURIS VULCANO 2000** este produsul perfect pentru încălzirea spațiilor de producție sau spațiilor industriale

Produsul: **Tunul de aer cald**

Model: **Vulcano 2000**

Tipul: BGO1401-20

Putere: 20kW

Dimensiuni: 660x260x380 mm

Greutate: 10 kg

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate **cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul SR EN ISO 12100 – Masini. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, Directiva 2014/35/UE, **HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- Directiva **2006/42/CE** privind siguranta masinilor;
- Directiva **2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica;
- Directiva **2014/35/UE** privind echipamentele de joasa tensiune;
- Regulamentul **UE 2016/1628** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare
- **SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice. Cerinte generale.

Declarăm, de asemenea, că au fost îndeplinite în cursul procesului de fabricatie/montaj cerintele următoarelor standarde si directive:

**Directiva 2011/65/UE**, privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase în echipamentele electrice și electronice;

- **Regulamentul (UE) 2016/426** privind aparatele consumatoare de combustibili gazoși și de abrogare a Directivei 2009/142/CE

- **Regulamentul (UE) 2015/1188** cu privire la cerințele de proiectare ecologică pentru încălzitoarele spațiale locale

- **SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare.

Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice. Cerințe generale.

**Referințe standard:** EN 1596:1998+A1:2004, EN 60335-1:2012+A11, EN60335-2-102:2016, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

- **SR EN ISO 13857/2008** - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare și inferioare;

- **SR EN 1050 (14121)** - Principiile de evaluare a riscurilor;

- **SR EN 60204/2007** - Echipamentul electric al mașinii - Partea 1: Cerințe generale de securitate;

- **EN ISO 13849/1** - Elementele sistemului de control al securității;

- **SR EN ISO 13850** - Dispozitive pentru oprirea de siguranță;

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

- **OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupationale.

Marca și numele fabricantului: N.B.E.A Co. Ltd

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

**Locul și data emiterii: Craiova, 22.05.2020.**

**Anul aplicării marcajului CE: 2020.**

**Nr. înreg: 510/22.05.2020**

**Persoana autorizată și semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Produsor: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [office@ruris.ro](mailto:office@ruris.ro)

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **Tunul de aer cald cu ardere directa RURIS VULCANO 5000** este produsul perfect pentru încălzirea spațiilor de producție sau spațiilor industriale

Produsul: **Tunul de aer cald**

Model: **Vulcano 5000**

Tipul: BGO1601-50

Putere: 50kW

Dimensiuni: 1090x490x585 mm

Greutate: 24,5 kg

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate **cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul SR EN ISO 12100 – Masini. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, Directiva 2014/35/UE, **HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- Directiva **2006/42/CE** privind siguranta masinilor;
  - Directiva **2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica;
  - Directiva **2014/35/UE** privind echipamentele de joasa tensiune;
  - Regulamentul **UE 2016/1628** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare
- SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice. Cerinte generale.

Declarăm, de asemenea, că au fost îndeplinite în cursul procesului de fabricatie/montaj cerintele urmatoarelor standarde si directive:

**Directiva 2011/65/UE**, privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase în echipamentele electrice si electronice;

- **Regulamentul (UE) 2016/426** privind aparatele consumatoare de combustibili gazeosi si de abrogare a Directivei 2009/142/CE

- **Regulamentul (UE) 2015/1188** cu privire la cerintele de proiectare ecologica pentru încălzitoarele spațiale locale

-**SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare.

Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice. Cerințe generale.

**Referințe standard:** EN 1596:1998+A1:2004, EN 60335-1:2012+A11, EN60335-2-102:2016, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

-**SR EN ISO 13857/2008** - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare și inferioare;

-**SR EN 1050 (14121)** - Principiile de evaluare a riscurilor;

-**SR EN 60204/2007** - Echipamentul electric al mașinii - Partea 1: Cerințe generale de securitate;

-**EN ISO 13849/1** - Elementele sistemului de control al securității;

-**SR EN ISO 13850** - Dispozitive pentru oprirea de siguranță;

Alte Standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Marca și numele fabricantului: N.B.E.A Co. Ltd

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

**Locul și data emiterii: Craiova, 22.05.2020.**

**Anul aplicării marcajului CE: 2020.**

**Nr. înreg: 514/22.05.2020**

**Persoana autorizată și semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL



## DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [office@ruris.ro](mailto:office@ruris.ro)

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **Tunul de aer cald cu ardere indirecta RURIS VULCANO 8000** este produsul perfect pentru încălzirea spațiilor de producție sau spațiilor industriale

Produsul: **Tunul de aer cald**

Model: **Vulcano 8000**

Tipul: BGO-20C

Putere: 20kW

Dimensiuni: 840x450x695 mm

Greutate: 24 kg

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate **cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul SR EN ISO 12100 – Masini. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, Directiva 2014/35/UE, **HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- Directiva **2006/42/CE** privind siguranta masinilor;
- Directiva **2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica;
- Directiva **2014/35/UE** privind echipamentele de joasa tensiune;
- Regulamentul **UE 2016/1628** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare
- **SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice. Cerinte generale.

Declarăm, de asemenea, că au fost îndeplinite în cursul procesului de fabricatie/montaj cerintele urmatoarelor standarde si directive:

**Directiva 2011/65/UE**, privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase în echipamentele electrice si electronice;

- **Regulamentul (UE) 2016/426** privind aparatele consumatoare de combustibili gazeosi si de abrogare a Directivei 2009/142/CE

- **Regulamentul (UE) 2015/1188** cu privire la cerintele de proiectare ecologica pentru încălzitoarele spațiale locale

-**SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare.

Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice. Cerințe generale.

**Referințe standard:** EN 1596:1998+A1:2004, EN 60335-1:2012+A11, EN60335-2-102:2016, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

-**SR EN ISO 13857/2008** - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare și inferioare;

-**SR EN 1050 (14121)** - Principiile de evaluare a riscurilor;

-**SR EN 60204/2007** - Echipamentul electric al mașinii - Partea 1: Cerințe generale de securitate;

-**EN ISO 13849/1** - Elementele sistemului de control al securității;

-**SR EN ISO 13850** - Dispozitive pentru oprirea de siguranță;

Alte Standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Marca și numele fabricantului: N.B.E.A Co. Ltd

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

**Locul și data emiterii: Craiova, 22.05.2020.**

**Anul aplicării marcajului CE: 2020.**

**Nr. înreg: 515/22.05.2020**

**Persoana autorizată și semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL

